

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Bory Dolnośląskie”  
Żeromskiego 25, 68-120 Iłowa  
tel. 68 377 47 17  
[biuro@borydolnoslaskie.org](mailto:biuro@borydolnoslaskie.org)

## W numerze:

### Zabytki Borów

Ruiny kościoła w Ruszowie  
Kościół w Starym Żaganiu

### Obiekty turystyczne

Gospodarstwo Agroturystyczne Agro-Relax  
Bike Hostel

### Odbyło się

Szkolenie Rady  
MTT Wrocław

### Zapraszamy na

Plan działań na 2012  
Ogłoszenie o naborze wniosków

### Dobre praktyki

Szlaki konne

Konkurs

# Czuj się zaproszony!

Mariusz Leszczyński – Dyrektor Biura

Oddajemy w Państwa ręce pierwszy numer kwartalnego biuletynu informacyjnego poświęconego w całości osi 4 leader realizowanej przez Lokalną Grupę Działania Bory Dolnośląskie w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013. Naszym celem jest przybliżenie Państwu wszystkich inicjatyw, jakie na co dzień podejmujemy oraz możliwości, jakie stwarzamy lokalnym przedsiębiorcom, rolnikom i organizacjom pozarządowym, w tym także samorządom. Chcemy również przybliżyć Państwu

naszym zdaniem ciekawe atrakcje turystyczne tego obszaru, jego walory przyrodnicze, kulturowe i historyczne. Pokazać piękno Borów Dolnośląskich i ogromny potencjał tego regionu. Biuletyn jest bezpłatny i dostępny także w wersji elektronicznej na naszej stronie internetowej [www.Bory.org.pl](http://www.Bory.org.pl).

Już dzisiaj zachęcam do zapoznania się z kolejnymi numerami i życzę miłej lektury.



Program  
Rozwoju  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2007-2013

## Zabytki borów dolnośląskich



# Ruiny kościoła poewangelickiego w Ruszowie

Pozostałości późnogotyckiego kościoła poewangelickiego z ok. 1400 roku, zniszczonego w 1945 r.

Zachowały się pozbawione tynku fragmenty ścian obwodowych korpusu i prezbiterium z kamienia łamanego z domieszką cegły z podwieszonymi fragmentami żebrowymi sklepień sieciowych z cegły oraz bryła kwadratowej wieży, nakryta uszkodzonym mocno dachem dwuspadowym.

W ścianach kościoła zachowało się 16 kamiennych nagrobków i epitafiów z XVIII i XIX w. Ruiny kościoła wpisane zostały do rejestru zabytków województwa dolnośląskiego.

Obecnie trwają prace remontowe mające na celu przywrócenie obiektu do jego pierwotnego stanu.





**Orientpark.pl**

**20-22.04**  
**2012**

POLSKI ZWIĄZEK  
ORIENTACJI SPORTOWEJ

**PZOS**





# Puchar Borów Dolnośląskich

**■ Międzynarodowe Zawody w Biegu na Orientację**

**Więcej informacji: [www.orientpark.pl](http://www.orientpark.pl)**



## Zabytki borów dolnośląskich



# Kościół w Starym Żaganiu

**Kościół romański położony przy głównej szosie prowadzącej z Żagania do Zielonej Góry, otoczony jest kamiennym murem i bramą z XV-XVI wieku, na której stoi rzeźba św. Jana Nepomucena.**

Jest to świątynia romańska, wzniesiona w 2 połowie XII wieku z kamienia polnego, jednonawowa z półkolistą absydą od strony wschodniej. Zwartą bryłę zamyka wysoki dwuspadowy dach kryty ceramiczną dachówką karpiówką. W XVII wieku zmieniono okna i dostawiono kruchtę i zakrystię.

## Obiekty turystyczne Borów Dolnośląskich

### Gospodarstwo Agroturystyczne „Agro-Relax”

Bronowiec 19, 59-724 Osiecznica  
Tel. 75 731 27 45

Liczba miejsc noclegowych: 15  
Dodatkowe atrakcje: Organizacja warsztatów kulinarnych dla dzieci



## Obiekty turystyczne Borów Dolnośląskich

### Bike Hostel

ul. Kościelna 6, 68-132 Przewóz

Tel. 788 754 333  
www.bike-hostel.info

Liczba miejsc noclegowych: 30  
Dodatkowe atrakcje: Wypożyczenie rowe-  
rów lub kajaków



## O odbyło się

# Szkolenie rady



**W dniach 16-17 lutego 2012r. w miejscowości Bogumiłów odbyło się szkolenie dla członków Rady oraz Zarządu Stowarzyszenia LGD Bory Dolnośląskie.**

Szkolenie dotyczyło wielu kwestii istotnych w funkcjonowaniu Stowarzyszenia i miało na celu uzupełnienie wiedzy, omówienie zmian oraz działań, które szczególnie interesują reprezentantów gmin.

W pierwszym dniu szkolenia przybliżono zmiany w Lokalnej Strategii Rozwoju w zakresie budżetu, wskaźników oraz harmonogramu naboru wniosków. Jest to istotne ponieważ Stowarzyszenie LGD Bory Dolnośląskie dokonywało zmian w powyższym dokumencie, zatem celowym okazało się omówienie tychże zmian oraz ich przedyskutowanie.

Kolejny dzień szkolenia dotyczył zmian we wniosku na Małe Projekty, najczęściej popełnianych błędach przy przygotowaniu dokumentacji oraz Odnowy Wsi – w zakresie działań inwestycyjnych.

Szkolenie zakończyła dyskusja na temat zbliżającego się naboru wniosków na wszystkie działania LEADER'a.





# MTT Wrocław

Odbyło się

**Stowarzyszenie LGD Bory Dolnośląskie w dniach 3-5 lutego 2012 roku kolejny już raz gościło na Międzynarodowych Targach Turystycznych we Wrocławiu.**

W tym roku prócz strefy stoisk targowych, w której zaprezentowały swoją ofertę turystyczną ponad 300 Wystawców w tym przedstawicielstw zagranicznych, regionów Polski, biur podróży, ośrodków noclegowych, znaleźć można było szereg atrakcji towarzyszących. Na terenie Hali Targów powstała strefa gastronomiczna oraz strefa rozrywki, w których odbył się m.in. Festiwal Kulinaryny oraz miasteczko zabaw dla rodzin.

Również Stowarzyszenie LGD Bory Dolnośląskie przygotowało bogatą ofertę turystyczną dla odwiedzających targi. Na naszym stoisku można było zapoznać się z nowo utworzonymi pakietami turystycznymi, dostępnymi w wielu wariantach i w zależności od preferowanego trybu spędzania wolnego czasu. Ponadto promowaliśmy bogatą ofertę agroturystyczną, szlaki konne oraz wodne, doradzaliśmy jak aktywnie i ciekawie spędzić weekend w Borach Dolnośląskich, polecaliśmy domową kuchnię i rękodzieło naszego regionu.

Niecodziennym wydarzeniem był pokaz mody naturalnej pod nazwą „Taste of nature”, który przygotowała nasza projektantka „Ola z lasu”. Wystąpienie modelek na scenie w drugi dzień targów przyciągnęło uwagę i zainteresowanie dużej liczby odwiedzających. Projektantka ubrała swoje modelki w ręcznie wykonane stroje z dzianiny oraz specjalnie wypre-

parowanej naturalnej kory wierzbowej. Ola z lasu projektuje torebki damskie, getry, sukienki oraz wiele innych dodatków w naturalnych kolorach oraz z naturalnych materiałów co okazało się trafionym strzałem w gustu zwiedzających. Czołgi dopełniało trio muzyczne, które zapewniało oprawę muzyczną temu niezwyklejmu pokazowi. Po pokazie modelki promowały stroje oraz nasz region rozdając zwiedzającym informatory turystyczne z Borów Dolnośląskich.

Nasze stoisko cieszyło się ogromnym zainteresowaniem również ze względu na niesamowitą dekorację i nawiązanie do leśnego charakteru naszego regionu. Można było zobaczyć u nas różnorodne gatunki zwierząt, żywe drzewka iglaste, kawałki pniaków, a nasi goście mogli uraczyć się kromką swojskiego chleba ze smalcem z dziczyzny i ogórkiem kiszonym.

Niesamowitym gościem, który odwiedził nasze stoisko jako jedne z nielicznych okazała się wspaniała podróżniczka Pani Elżbieta Dzikowska, która chętnie porozmawiała z nami o atrakcjach turystycznych Borów Dolnośląskich oraz zapoznała się z naszą ofertą. Pani Elżbieta Dzikowska była gościem specjalnym na Międzynarodowych Targach Turystycznych, gdzie można było posłuchać jej ciekawych opowieści oraz zdobyć autograf w nowej książce przygodowej „Groch i Kapusta”.

## Odbyło się

# Produkt turystyczny



**W dniach 16 - 17 - 18 - 19 stycznia 2012r. w siedzibie biura Stowarzyszenia LGD Bory Dolnośląskie przy ul. Żeromskiego 25 w Iłowej odbył się cykl szkoleń dla lokalnych liderów i przedstawicieli branży turystycznej z zasad tworzenia i ewaluacji sieciowych produktów turystycznych.**

Pierwszy dzień warsztatów poświęcony był rekreacji konnej, drugi turystyce wodnej, trzeci edukacyjnej a czwarty turystyce aktywnej. Z uwagi na sieciowy charakter tworzonego produktu turystycznego we wszystkich spotkaniach uczestniczyły osoby zaangażowane w rozwój naszego regionu, właściciele gospodarstw agroturystycznych, stadnin koni, lokalni wytwórcy i usługodawcy, czy też osoby propagujące rozszerzenie oferty turystycznej na naszym obszarze.

Efektom czterodniowych spotkań było wypracowanie:

- trzech pakietów pobytowych związanych z turystyką wodną
- czterech pakietów pobytowych związanych z turystyką konną
- trzech pakietów pobytowych związanych z turystyką aktywną
- dwóch pakietów pobytowych związanych z turystyką edukacyjną

Tak dopracowane oferty wydane zostaną w formie katalogu i bezpłatnie udostępnione zostaną lokalnym biuram podróży oraz punktom informacji turystycznych. W ten sposób chcemy zachęcić turystów oraz samych mieszkańców regionu do korzystania z oferty turystycznej regionu raz wspierania lokalnej przedsiębiorczości.

## Zapraszamy na

# Plan działań na 2012

**Rok 2012 to głównie realizacja statych naszych działań, czyli konkursu na lokalny produkt kulinarny, który odbędzie się w listopadzie przy okazji II Festiwalu Kulinarного Borów Dolnośląskich „Ale pasztec” w Kliczkowie. Wydarzenie to jest od samego początku przyciąga wielu sympatyków dobrej, lokalnej, tradycyjnej kuchni opartej o runo leśne.**

Także w tym roku wydana zostanie płyta dźwiękowa z odgłosami natury w okładce przedstawiającej wyjątkowe walory przyrodnicze Borów Dolnośląskich. Dodatkowo wzbogacona zostanie o przepiękne zdjęcia wykonane w trakcie pleneru fotograficznego w roku 2011, który odbył się na terenie Nadleśnictwa Świątoszów, Ruszów i Węgliniec. Płyta będzie bezpłatna i dostępna w siedzibie LGD. Stanowić będzie materiał promujący naszą leśną krainę.

Jednocześnie zakupione zostaną drewniane gabloty, które posłużą do prezentacji i promocji ciekawych i interesujących produktów wytwarzanych przez naszych lokalnych rękodzielników. Tablice te znajdą się we wszystkich naszych gminach i zlokalizowane zostaną w miejscach szczególnie często odwiedzanych przez turystów. W ten sposób będzie można zapoznać się z unikalnymi umiejętnościami tutejszych mieszkańców i pomóc im w zarabianiu na nich.

Zaplanowano także wydanie kolejnej książki. Tym razem będzie to opis tradycji i zwyczajów kulturowych na obszarze Borów Dolnośląskich. Autorem tekstu jest regionalista z Iłowej Pan Jerzy Leżański. Książka przekazana zostanie i dostępna będzie we wszystkich bibliotekach gminnych na naszym obszarze już zimą tego roku. Wszystkich zainteresowanych lokalnymi zwyczajami już dzisiaj zachęcamy do zapoznania się z tą na pewno wyjątkową lekturą.

Rok bieżący to również promocja regionu realizowana głównie przez druk artykułów sponsorowanych w prasie branżowej kolportowanej na wszystkich większych targach turystycznych w kraju i za granicą oraz przekazywanej do wszystkich regionalnych organizacji turystycznych w Polsce. Informacja o regionie dostępna będzie także na stronach internetowych takich wydawnictw jak „Gościńska Polska”, „Wiadomości Turystyczne”, czy „Aktualności Targowe”. W ten sposób niezależnie od tego czy Bory Dolnośląskie będą posiadały

dały swoje stoisko na targach czy też nie informacja o nas na pewno dotrze do wszystkich zainteresowanych. Na bieżąco w siedzibie LGD w Iłowej można uzyskać pomoc i doradztwo przy aplikowaniu o środki zarówno z PROW jak również innych programów. Pracownicy biura rozwieją wszelkie wątpliwości i

pomogą przebrnąć przez gąszcz często zawitych i niejasnych przepisów. Biuro czynne jest od pn. do pt. w godzinach 9:00 – 16:00. O wszystkich tych i innych rzeczach realizowanych przez nas dowiesz się z kolejnych numerów biuletynu informacyjnego. Pytaj o nie u swojego radnego lub sołtysa.



Lubuskie



## Zarząd Województwa Lubuskiego na wniosek Stowarzyszenia LGD Bory Dolnośląskie

informuje o możliwości składania za pośrednictwem Stowarzyszenia LGD Bory Dolnośląskie, wniosków o przyznanie pomocy w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, oś 4 LEADER, działanie 4.1/413 – Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju, tj. na:

1. Operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania **„Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw”**
  - termin składania wniosków: 02.04.2012r. – 30.04.2012r.
  - limit dostępnych środków - 917 000,00 zł
2. Operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania **„Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej”**
  - termin składania wniosków: 02.04.2012r. – 30.04.2012r.
  - limit dostępnych środków – 360 000,00 zł
3. operacje, które nie odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach Osi 3, ale przyczyniają się do osiągnięcia celów tej osi, tzw. **„Małych projektów”**
  - termin składania wniosków: 02.04.2012 r. – 30.04.2012r.
  - limit dostępnych środków: 579 151,55 zł
4. Operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania **„Odnowa i rozwój wsi”**
  - termin składania wniosków: 02.04.2012 r. – 30.04.2012 r.
  - limit dostępnych środków – 1 115 198,76 zł

**Miejsce i tryb składania wniosków** - wnioski należy składać bezpośrednio w biurze Stowarzyszenia LGD Bory Dolnośląskie, ul. Żeromskiego 25, 68-120 Iłowa, w dniach: od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00-16.00.

**Szczegółowe informacje** dotyczące naboru, w tym kryteria wyboru operacji i wykaz niezbędnych dokumentów wraz z formularzem wniosku o przyznanie pomocy, dostępne są w biurze oraz na stronie internetowej Stowarzyszenia LGD Bory Dolnośląskie: [www.bory.org.pl](http://www.bory.org.pl), a także w siedzibie oraz na stronie internetowej Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubuskiego: [www.prow.lubuskie.pl](http://www.prow.lubuskie.pl), na stronie Wydziału Rozwoju Obszarów Wiejskich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego [www.prow.dolnyslask.pl](http://www.prow.dolnyslask.pl) oraz na stronie internetowej Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl).

**Dodatkowo informacji udziela:** Dyrektor Biura LGD – **Mariusz Leszczyński**, tel. **68 377 47 17**



## Dobre praktyki

## Szlaki konne



**Rozwój rekreacji konnej w Borach Dolnośląskich nastąpił dzięki współpracy Lokalnej Grupy Działania z Nadleśnictwami oraz ze środowiskiem osób zajmujących się hodowlą koni.**

Utworzenie szlaku konnego nr 1 stało się możliwe dzięki realizacji trzech małych projektów, których beneficjentami były Zamek Kliczków, Gospodarstwo Agroturystyczne Państwa Czajkowskich z Bogumitowa oraz Jana Bodzianego z Kościelnej Wsi. Udział kapitału prywatnego w połączeniu z Europejskim Funduszem Rolnym na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich po-

## Konkurs

Kto wymieni prawidłowo lokalizację wszystkich punktów szlaku mitów i legend Borów Dolnośląskich.

Dla pierwszych trzech zwycięzców atrakcyjne nagrody książkowe.



Odpowiedzi proszę przesyłać na adres  
[m.leszczynski@borydolnoslaskie.org](mailto:m.leszczynski@borydolnoslaskie.org)

zwolnił na wyznakowanie pierwszej, liczącej 70 km nitki łączącej Zamek Kliczków z Gospodarstwem Agroturystycznym w Bogumitowie. Dodatkowo dzięki współpracy Stowarzyszenia z Fundacją Pro Cultura Bono zrealizowano kolejny projekt związany z digitalizacją wcześniej oznaczonego szlaku dzięki czemu dostępny on jest także w wersji elektronicznej w urządzeniach dostępnych w siedzibie Stowarzyszenia lub na Zamku w Kliczkowie. Uruchomienie pierwszego odcinka umożliwi organizację pierwszych weekendowych wyjazdów w teren połączonych z możliwością rozkoszowania się z unikalną przyrodą regionu. Na bazie tego szlaku powstały pierwsze kompleksowe pakiety pobytowe dla gości indywidualnych i grup zorganizowanych. Obecnie trwają prace nad przygotowaniem projektu współpracy, który zwiększy liczbę szlaków konnych w terenie oraz dodatkowo uzbroi szlak umożliwiając organizację profesjonalnych rajdów konnych.

## Konkursy grantowe

## PO Rozwój Kin

W kwietniu rusza konkurs, w którym można zdobyć pieniądze na modernizację i cyfryzację kin.

**Składanie wniosków:** 2-30 kwietnia 2012 r.  
**Informacje:** <http://goo.gl/85NDR>

## Dotacje dla rolników

Dofinansowanie dla producentów żywności o wysokiej jakości. Wnioski należy składać w oddziałach i biurach ARIMR.

**Informacje:** <http://goo.gl/FYp0e>

## Pieniądze na konsultacje dla rolników

Dofinansowanie doradztwa dla właścicieli gospodarstw rolnych w ramach PROW 2007-2013.

Nabór wniosków jest ciągły.  
**Informacje:** <http://goo.gl/MIS4o>

## Aktywne Formy Przeciwdziałania Wykluczeniu Społecznemu

**Składanie wniosków:** do 30 marca 2012 r.  
W Departamencie Pomocy i Integracji Społecznej Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej przy ul. Nowogrodzkiej 1/3/5 w Warszawie.

## Świetlica - Dzieci - Praca

**Składanie wniosków:** do 30 marca 2012 r.  
w Regionalnych Ośrodkach Polityki Społecznej lub Urzędach Marszałkowskich.

## Pieniądze na ICT

Nowy konkurs w ramach Programu na Rzecz Wspierania Polityki Dotyczącej Technologii Informacyjnych i Komunikacyjnych

**Składanie wniosków:** 15 maja 2012 r.  
**Informacje:** <http://goo.gl/7Bpk2>